

No. 2

JULY, 1938

ACTION COMICS



LEE E. O'NEALIA

HAZAÑAS



**¡CAZADOR APENAS
ESCAPO DE LA MUERTE
CUANDO TOMABA LA MÁS
ARRIESGADA FOTO JAMAS
TOMADA A UN LEÓN!**

MIENTRAS "FOTOGRAFIABA" EN UNO DE LOS GRANDES JUEGOS DE ÁFRICA BERTRAM JEAREY, UN NOTABLE FOTÓGRAFO AVENTURERO INGLÉS, USANDO UN CAMUFLAJE DE PASTO QUE PARCIALMENTE LO OCULTABA A ÉL Y SU CÁMARA, LLEGO A 27 METROS DE UN GRUPO DE LEONES. UNA DE LAS BESTIAS SINTIÓ EL OLOR DE JEAREY Y CON UN FERROZ RUGIDO, SE LANZO HACIA EL CAMUFLAJE. EL FOTÓGRAFO TOMO OTRA FOTOGRAFÍA, EL DISPARO DE UNO DEL LOS GUÍAS QUE ESTABA CERCA DE LOS MATORRALES ASUSTO A LA BESTIA— PERO JEAREY ESTA EN POSICIÓN DE UNA DE LOS MÁS MARAVILLOSO ACERCAMIENTOS A UN LEÓN SALVAJE.



**DANDO LA VUELTA
AL MUNDO 12 VECES**

LINTON WELLS, AVENTURERO AMERICANO, HA VIAJADO 3218000 DE KILÓMETROS INCLUYENDO EL PRIMER VUELO MUNDIAL Y EL PRIMER VUELO INTERCONTINENTAL.

**SE UNIÓ AL EJÉRCITO FRANCÉS A LA EDAD
DE 10 AÑOS Y SE RETIRO A LOS CUARENTA
CON 60 AÑOS DE SERVICIO.**



EL AYUDANTE THOMAS, VALIENTE SOLDADOR FRANCÉS ES UN VETERANO DE 3000 BATALLAS. THOMAS SIRVIÓ EN LA CAMPAÑA DE COLIANISMO EN SU ENLISTAMIENTO DE 30 AÑOS, Y DE ACUERDO A LAS REGLAS DEL EJÉRCITO LOS AÑOS DE SERVICIO CUENTAN EL DOBLE

ACTION COMICS

TRADUCCIÓN: JOSERAEL (PÁGS. 3 AL 21, 36 AL 41)
MEGAS (PÁGS. 2, 22 AL 35, 42 AL 66)

VINCENT A. SULLIVAN
Editor

MAQUETA: MEGAS

ACTION COMICS, published monthly by Detective Comics, Inc. 480 Lexington Ave., New York, N. Y. Second class entry pending at Post Office, New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879. Subscription rates: 12 issues by mail in the United States, its possessions, and Mexico, South America and Spain, \$1.50; elsewhere \$2.50. The Publisher accepts no responsibility for unsolicited material. Entire contents copyright 1938 by Detective Comics, Inc. For advertising rates, address:

WILMAN, NICOLL & RUTHMAN 19 West 49th St., N. Y.
Branches—Boston, Philadelphia, Chicago, Detroit, San Francisco, Seattle

SUPERMAN

JEROME
SIEGEL
and JOE
SHUSTER

MIENTRAS ELLOS VEN COMO SE VE LA GENTE DE DIMINUTA ABAJO, GREER CHILLA INSANAMENTE POR LA GRAN ALTURA DEL EDIFICIO.

TRADUCCIÓN: JOSERAEL

¡COMO CUANDO CHOCAN CON EL PISO Y ESTALLA EN MIL FRAGMENTOS!



¡DIME! ¿ESTO ES DIVERTIDO? -- ¡LO HAGO DE NUEVO!

¡NO! ¡HABLARE! -- EL HOMBRE QUE ESTÁ DETRÁS DE LA AMENAZANTE GUERRA ES EMIL NORVELL, EL MAGNATE DE LAS MUNICIONES. ¡TÚ LO PUEDES ENCONTRAR EN EL LEXINGTON PARK!



TENIENDO LA INFORMACIÓN QUE DESEA, SUPERMAN DEJA IR ABRUPTAMENTE A GREER, SUBE A LA CIMA DEL MONUMENTO WASHINGTON, ESPERANDO IR A LA RESIDENCIA DE NORVELL.



MIENTRAS TANTO.

NO PUEDO EXPLICARTE POR TELÉFONO NORVELL. ¡PERO VAS A RECIBIR LA VISITA DEL HOMBRE MÁS PELIGROSO DE LA TIERRA!

¡NO TE PREOCUPES, GREER! -- ¡VOY A TOMAR TODAS LAS PRECAUCIONES PARA QUE EL NO SALGA VIVO!



CINCO MINUTOS DESPUÉS -- ENTONCES... SUPERMAN APARECE A TRAVÉS DE LA VENTANA DEL ESTUDIO DE EMIL NORVELL Y CALMADAMENTE LO ENFRENTA...

¡AUNQUE LO QUIERA O NO, NORVELL, USTED VENDRÁ CONMIGO!

¡PERDÓN, PERO TENGO OTROS PLANES!

MIENTRAS HABLA, EL FABRICANTE DE MUNICIONES SUBREPTICIAMENTE ALCANZA A APRETAR UN BOTÓN EN SU MESA.

¿QUÉ ESTÁ OCULTADO AHÍ? -- ¡DÉMELO!

¡OKEY CHICOS! -- ¡ÉL LO PIDió! ¡¡DÉMELO!!

¡INSTANTÁNEAMENTE DESDE DETRÁS DE LOS PANELES QUE HABÍAN EN LA HABITACIÓN SALÍó UN NÚMERO DE GUARDIAS ARMADOS! EN ESE MOMENTO SUPERMAN FUE EL CENTRO DE UN ENSORDECEDOR BOMBARDEO DE METRALLA!

¡LESO LUEGO DE LA LLUVIA DE BALAS DE LAS METRALLETAS, SUPERMAN VA A ATACAR A SUS CUASI - ASESINOS!

¡DIOS NOS LIBRE! ¡ÉL NO MURIó!

¡YO NO PUEDO DECIR LO MISMO DE USTEDES!

¡UN MOMENTO MÁS TARDE A TRAVÉS DE LA VENTANA UNA DOCENA DE CUERPOS VUELA HACIA AFUERA, CON LAS METRALLETAS ENROLLADAS FIRMEMENTE EN SUS CUELLOS!

¿HAS VISTO LO FÁCIL QUE ES DOBLAR ESTÁ BARRA DE HIERRO CON UNA MANO? -ESTÁ BARRA PODRÍA ENROLLARSE EN TÚ CUELLO! ... AHORA POR ÚLTIMA VEZ : ¿VAS A VENIR CONMIGO?

¡Si! ¡Si!
¡INMEDIATAMENTE!

VARIOS MINUTOS DESPUÉS...

¿USTED VE ESE BARCO? MAÑANA SE VA HACIA SAN MONTE. Si YO NO LO ENCUENTRO A BORDO CUANDO ZARPE, JURO QUE LO PERSEGUIRÉ A CUALQUIER HOTOY EN QUE SE ESCONDA, Y LE ARRANCARE SU CRUEL CORAZÓN CON LAS MANOS DESNUDAS!

YO -- ¡YO ESTARÉ AHÍ!

AL OTRO DÍA
UNA VARIEDAD DE
PASAJEROS
ABORDA EL
BARCO BARONTA
A SAN MONTE...
CLARK KENT Y
LOIS LANE.

¿LOIS? ¿QUÉ ESTÁS
HACIENDO AQUÍ?

¡NUESTRO EDITOR DECIDIÓ QUE TE
ACOMPañARÁ A LA ZONA DE
GUERRA Y ENVIARÁ DESPACHOS
CON ¡TOQUE FEMENINO!



15

...UN GRUPO DE TIPOS DE MAL ASPECTO SUBEN POSIBLE-
MENTE INTENTANDO ENLISTARSE EN ALGUNO DE LOS
EJÉRCITOS DE MERCENARIOS.



...LOLA CORTÉZ, UNA MUJER DE MISTERIOSA Y EXÓ-
TICA BELLEZA QUE IRRADIA BASTANTE PELIGRO E
INTRIGA ...



...Y EMIL NORWELL, QUIEN SE APRESURA RÁPI-
DAMENTE A SUBIR POR LA RAMPA DE EMBAR-
QUE DERECHO HACIA SU CABINA.



MEDIA HORA DESPUÉS EL BARONTA, ALZA AMARRAS Y
SE ESCURRE POR EL MAR, DESTINADO A SER UNO DE LOS
VIAJES MÁS EXTRAÑOS QUE EL MUNDO HABÍA CONOCIDO.



EN LA PRIMERA NOCHE ...
CUANDO NORWELL SE PASEA
NERVIOSAMENTE POR SU
CABINA, ALGUIEN GOLPEA SU
PUERTA ...Y ÉL RESPONDE ...



20

¡TÚ!

¡SÍ, -- YO CREÍA QUE LO IBA
A SALUDAR CUANDO SALIERA
A LA CUBIERTA!



21

MOMENTOS DESPUÉS QUE SUPERMAN SE MARCHASE...

¡ESE ES! ¡Y RECUERDA
QUE SI MUERE TÚ RECOM-
PENSA SERÁ FABULOSA!

¡PIENSA QUE ÉL
YA ESTÁ MUERTO!



22

SUPERMAN ESTÁ PARADO TRANQUILAMENTE EN UNA BARANDA DEL BARCO, ADMIRANDO LA LUNA LLENA, ¡CUANDO REPENTINAMENTE SIENTE EL SONIDO DE PASOS!



¡TODOS JUNTOS!
--¡CONTRA ÉL!



EN ESE INSTANTE SUPERMAN CHOCA CONTRA LA BARANDA AL RETROCEDER -- ¡Y EN ESE SEGUNDO RESBALA!



¡ÉL CAE Y DA VUELTAS POR EL OCEANO!



LOS MATONES SE REPORTAN CON NORVELL...

¡FUE SIMPLE! UN EMPUJONCITO Y CAYÓ AL AGUA -- ¡AHORA SOBRE ESA PASTA QUE NOS PROMETIO!

¡NO CONSEGUIRAN NADA! ¡SALGAN DE AQUÍ! ¡ERES UN VERDADERO TONTO Y AGRADECE QUE NO LLAMÉ A LA POLICÍA!



MIENTRAS TANTO -- EN ESE MISMO INSTANTE, SUPERMAN NADA VIGOROSAMENTE, Y ALCANZA AL VAPOR...



¡...PERO EN VEZ DE SUBIR A BORDO, ÉL CONTINÚA EN EL AGUA HASTA QUE EL BARONTA QUEDA BIEN LEJOS!

¡HASTA LA VISTA!



UN RATO MÁS TARDE, MINUTOS DESPUÉS QUE EL VAPOR LLEGA A TIERRA ... NORVELL ES ATACADO POR UN BRAZO QUE SE DOBLA EN SU CUELLO.



NORVELL ES SALVADO A TIEMPO POR LA APARICIÓN DE SUPERMAN.



¡SUPERMAN EMPIEZA A DARLES A LOS MATONES LA GOLPIZA MÁS GRANDE DE SUS VIDAS!



¡HASTA QUE LOS GAMBERROS HUYEN ANTE SU FURIA!



¡ME HAS SALVADO!
-- ¿POR QUÉ?

¡PORQUE EL DESTINO
QUE ESOS TE TENIAN
PREPARADO, NO ES
NADA DEL QUE YO TE
TENGO RESERVADO!



¿Q-QUÉ ME VAS A
HACER?

NADA -- ¡SI TE
UNES AL EJERCITO
DE SAN MONTE!



DESPUÉS --EN EL HOTEL...

SI SÓLO PUDIERA HACER ALGO --
¡PERO SERÍA SUICIDA RESISTIRSE A
ESA CRIATURA INHUMANA!



¡YA SE LO QUE HARÉ! ¡ME ENLISTARE
EN EL EJERCITO -- Y ENTONCES ME
ESCAPARÉ A LA PRIMERA OPORTUNIDAD!



DESPUÉS DE QUE NORVELL SE ENLISTE...

¡TÚ!

SI, ME UNÍ TAMBIÉN --
¡NO PODÍA APARTARME DE
USTED!



ORDENES DESDE EL CUARTEL GENERAL, SEÑOR. NOSOTROS NOS MOVEREMOS HACIA EL FRENTE.



EL NUEVO DESTACAMENTO SE MOVIÓ HACIA EL FRENTE DE BATALLA.



¿QUÉ ESTAS TRATANDO DE HACER? —¿QUÉ NOS MATEN?

¡YA LO VERÁS!



LO QUE NO PUEDO ENTENDER ES PARA QUE FABRICASTE MUNICIONES SABRIENDO QUE CAUSARÍAN CIENTOS DE HORRIBLES MUERTES.

LOS HOMBRES SON BARATOS — ¡LAS MUNICIONES CARAS!



EN ESE INSTANTE — UN PROYECTIL PASA POR ENCIMA... ¡Y ENTONCES ESTALLA!



LA COLUMNA DE SOLDADOS CAE AL SUELO, ESCAPANDO DE LOS FRAGMENTOS QUE VUELAN.



¡ESTE NO ES EL LUGAR PARA UNA PERSONA CUERDA! ¡VOY A MORIR—!



¡SE VE! QUÉ CUANDO TU PROPIA VIDA ESTÁ EN PELIGRO, CAMBIAS TU VISIÓN DE LA VIDA!



LUEGO MÁS TARDE, LA COMPAÑÍA ACAMPA... EN RETIRADA...



UNA
SOMBRA
OSCURA
DESCON-
CIERTA A
LOS CENTI-
NELAS...

¿QUÉ ES
ESO?

¡PROBABLEMENTE UN
PÁJARO!



PERO EN REALIDAD ES SUPERMAN CO-
RRIENDO A UN EXTRAÑO DESTINO



EN EL CAMPO ENEMIGO...

PERO LA PREGUNTA,
GENERAL, ES ¿QUÉ
TAN FUERTE SON
NUESTRAS LÍNEAS?

¡IMPENETRABLES!



EN ESE INSTANTE UNA FIGURA ENTRA A
LA TIENDA.

¡SONRÍAN, POR FAVOR! --
¡GRACIAS!



DESPUÉS DE UNOS MOMENTOS --

¡SE FUE! ¡PERO
ÉL NO ESCAPARÁ!

¡GUARDIAS!



LUEGO ESA TARDE, CLARK KENT FUE AL
CORREO...

¿HACIA DONDE?

AL EVENING NEWS
...CLEVELAND, OHIO.



EL EVENING NEWS IMPRIMIÓ UNA ES-
PECTACULAR FOTO ...



MIENTRAS TANTO, LOIS LANE Y LOLA CORTEZ SE REGISTRAN EN EL MISMO HOTEL.

YO SOY UNA REPORTERA QUE ESTÁ ASIGNADA AQUÍ, ¿Y TÚ?

—VIAJE DE NEGOCIOS.



EN ESE INSTANTE, LOS OFICIALES DEL EJERCITO ENTRARON AL HOTEL—

¿ALGÚN PROBLEMA OFICIAL?

ASUNTOS DEL EJERCITO



ESCABULLÉNDOSE REPENTINAMENTE, LOLA TOMA EL ASCENSOR...



¡...Y ESCONDE CIERTO DOCUMENTO EN LA HABITACIÓN DE LOIS!



UN IMPORTANTE DOCUMENTO A SIDO ROBADO. ¿PODEMOS BUSCAR EN LAS HABITACIONES?

TIENE MI PERMISO.



¡DISCULPE, SEÑORA!

¡CREO QUE PIERDE SU TIEMPO BUSCANDO EN MI HABITACIÓN!



¡EL DOCUMENTO ES ENCONTRADO EN LA HABITACIÓN DE LOIS!

¡LO SIENTO, PERO DEBEMOS COLOCARLA BAJO ARRESTO MILITAR!

¡PERO YO NO SE NADA DE ESTO!



— SE DICTA LA SENTENCIA —

¡PERO SOY INOCENTE!

¡ES EL DICTAMEN DE ESTA CORTE QUE SEA EJECUTADA AL AMANECER BAJO EL CARGO DE ESPIONAJE!



KENT, CON SU DISFRAZ COMO SOLDADO OYE POR CASUALIDAD LO QUE DICEN Y ESA INFORMACIÓN LO DEJA ASOMBRADO.

¿ESCUCHASTE? LOIS LANE ES UNA ESPÍA, LA VAN A EJECUTAR EN LA MAÑANA.

¡SÍ! ¡EXACTAMENTE AL AMANECEER!



EN ESOS MOMENTOS LOIS ES CONDUCTIDA HACIA FUERA A SU MUERTE.

¡SE LOS DIJE! ¡USTEDES VAN A MATAR A UN INOCENTE!



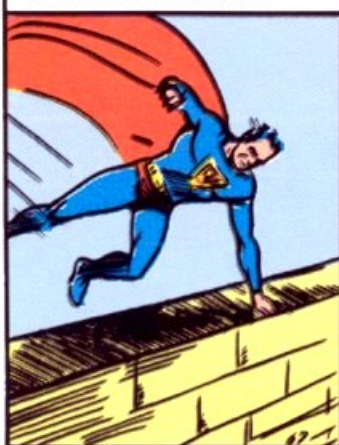
¡CASI MÁS RÁPIDAMENTE QUE LO QUE EL OJO PUEDE SEGUIR, UNA FANTÁSTICA FIGURA CORRE KILOMETRO A KILOMETRO!



¡PREPARARSE!
¡APUNTEN! ¡FUE!---



¡SUPERMAN - VA -- DIRECTAMENTE HACIA EL ÁNGULO DE FUEGO!



CUBRIENDO EL CUERPO DE LOIS, CON EL SUYO, ÉL RECIBE LA DESCARGA DIRIGIDA HACIA ELLA.

¡DISPAREN Y SERÁN COLGADOS!



¡NO PUEDE HACERLO! --
¡ESTO ES IMPOSIBLE!

¡GRACIAS POR AVISARME!

¡DETÉNTE!



¡SUPERMAN!

¡CORRECTO! ¡Y TODAVÍA DESEMPEÑANDO EL PAPEL DEL GALÁN AL RESCATE!---





¿QUÉ COSAS ESTAS HACIENDO?

¡DEJEMOS LAS PREGUNTAS!



FINALMENTE SUPERMAN LLEGA A TIERRA EN EL MEDIO DE LA INQUISICIÓN DE UN TORTURADOR.

DIME CUÁNTOS HOMBRES ALLÍ ESTABAN EN TU DESTACAMENTO O--



¡SUÉLTAME! ¿QUÉ ESTAS HACIENDO?

¡TE DARÉ LA SUERTE QUE TE MEREZCAS TORTURADOR DEL DIABLO!



POR UN INSTANTE SUPERMAN EQUILIBRA AL TORTURADOR SOBRE SU CABEZA...



...ENTONCES LO TIRÁ TAN LEJOS COMO ÉL PUEDE LANZAR UNA JAVALINA:



EL TORTURADOR DESAPARECE DE LA VISTA DE TODOS DETRÁS DE UN DISTANTE BOSQUE DE ÁRBOLES--

SUPERMAN DESATA A LOS CAUTIVOS DE LAS MANOS DEL TORTURADOR...



¡ESTÁN LIBRES PARA QUE HUYAN!--- ¡BUENA SUERTE!

¡TE DEBEMOS NUESTRAS VIDAS!



MÁS ADELANTE, DESPUÉS DE DEJAR A LOIS CERCA DEL BARONTA, SUPERMAN LE ACONSEJA VOLVER A AMÉRICA

¡PERO CUANDO TE VOLVERÉ A VER OTRA VEZ!

¿QUIEN SABE? QUIZÁS MAÑANA--- ¡TAL VEZ NUNCA!



¡Y AHORA A ATENDER A NORVELL!



PERO CUANDO SUPERMAN VUELVE A SU DESTACAMENTO, LO ENCUENTRA EN UN ATAQUE ANTIAÉREO.



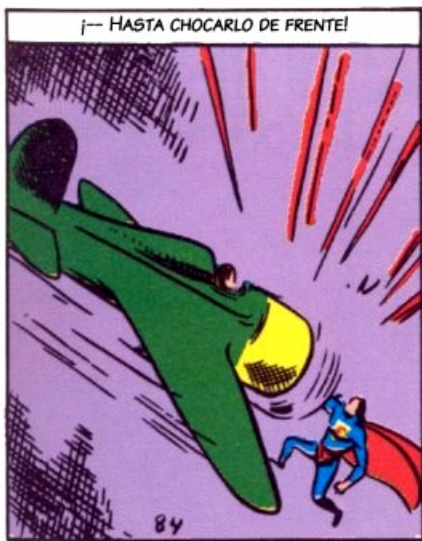
¡EL CAMPO ESTÁ SIENDO ACRIBILLADO SIN PIEDAD POR UN PILOTO SANGÜINARIO!

¡MUERAN!
—¡COMO HORMIGAS APLASTADAS!

¡SUPERMAN SALTA AL ATAQUE! ¡POR PRIMERA VEZ EN TODA LA HISTORIA, UN SOLO HOMBRE COMBATE CONTRA UN AVIÓN!



¡EL AVIÓN SE ENFOCA HACIA LA FIGURA DE SUPERMAN, DISPARANDO SUS METRALLAS!



¡— HASTA CHOCARLO DE FRENTE!



¡SU MOTOR SE ROMPE SOBRE LA PIEL DE SUPERMAN, CAYENDO HACIA SU CONDENACIÓN!



NORVELL ES TESTIGO DE LA CAÍDA.

¡BRAVO! ¡— SE ACABÓ MI NÉMESIS!

PERO EN ESE INSTANTE--

¡HOLA! --
¿SORPRENDIDO?

¡SUPERMAN!
--¡¡TODAVÍA ESTAS
VIVO!!



DEJAME VOLVER A
EE.UU. -- ¡YO ODO
LA GUERRA--!

BIEN --¡PERO VAS A
DESARMAR TU FABRICA
DE MUNICIONES!



NORVELL RÁPIDAMENTE ABORDA EL BA-
RONTA PARA EL VIAJE DE REGRESO...

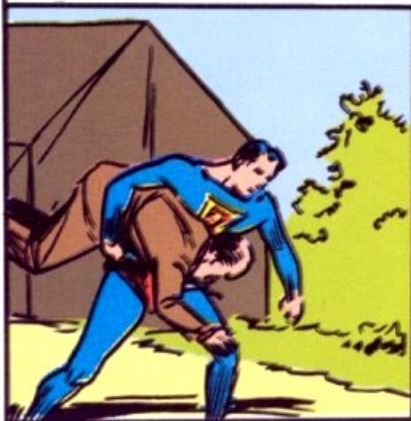
¡DESDE AHORA LA COSA MÁS
PELIGROSA QUE FABRICARE
SERÁ UN PETARDO!



¡ESO TERMINA ALGUNAS COSAS! ¡AHORA
UNA MANIOBRA MÁS Y MI TRABAJO AQUÍ
HABRÁ FINALIZADO!



RÁPIDAMENTE, SUPERMAN EMERGE DESDE UNA TIENDA
CON EL COMANDANTE EN JEFE BAJO SU BRAZO.



DESPUÉS, TAMBIÉN SECUESTRA AL JEFE DEL EJER-
CITO OPOSITOR.



¡QUÉ QUIERES
DE NOSOTROS!

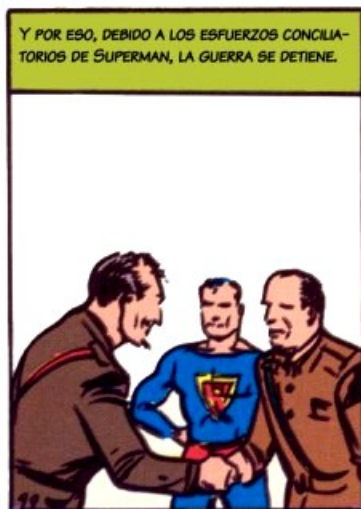
YO DECIDÍ FINALIZAR ESTÁ
GUERRA TENIENDO UNA PELEA
ENTRE USTEDES MISMOS.



¡PERO NOSOTROS ---!

¡VAMOS! ---¡A
PELEAR! O LIMPIARÉ EL
SUELO CON USTEDES!





FIN

¡ATENCIÓN TODOS LOS JOVENES AMERICANOS!



¡Superman ahora aparecerá en las páginas de comic de muchos periódicos!

Si tú deseas verlo en tu periódico local, solo llena este cupón y envía inmediatamente a : **SUPERMAN, c/o Action Comics, 480 Lexington Ave., New York City**, y nosotros intentaremos que a tu periódico llegue como tira diaria.

Tú nombre

Tú Dirección

Ciudad & Estado

Nombre de Tu Periódico Local

.....

SCOOP SCANLON

REPORTERO CINCO ESTRELLAS

POR WILL ELLY

TRADUCCIÓN: JOSERAEL

El yate privado de Sinclair Wentworth está anclado en la costa de Connecticut --



A bordo hay una fiesta bien movida - ¡como toda fiesta! todo el mundo bebe, incluyendo al capitán y la tripulación -

ESTÁ LLENO, SALGAMOS -LA NOCHE AÚN ES JOVÉN -

LE DIGO, CAPITÁN, UN MAL VIENTO ESTÁ SOPLANDO ARRIBA -

AH, NO ES NADA.



Pero la peor prueba le esperaba al capitán - una terrorífica tormenta primaveral se levanta mojando el pequeño yate perdiéndose en la mañana ---



VAMOS A SUS PUESTOS, HOMBRÉS, QUE ESTAMOS A LA DERIVA

¡OH, QUE ALGUIEN HAGA ALGO! ¡ESTO ES TERRIBLE!



El capitán y su tripulación con estupor son incapaces de navegar la embarcación y --



Antes de que se den cuenta del peligro el barco es arrastrado hacia un arrecife -



¡ESTÁ FUERA DE CONTROL!
VAMOS A CHOCAR --



El barco choca contra las rocas y los pasajeros son arrojados al piso --



El fuerte oleaje golpea la pequeña embarcación sin piedad contra las rocas --



¡ENVÍE UN S.O.S! NO PODEMOS PERMANECER MUCHO TIEMPO AQUÍ --



Frenéticamente el radio-operador de la nave envía la solicitud por ayuda a través de las ondas de radio --



Y en las oficinas del boletín -

¡SANTO HUMO!
¡NIÑO! ¡NIÑO!
¡DALE ESTO AL
EDITOR!



¡SCOOP! ¡TÚ Y RUSTY
VAYAN A CONNECTICUT Y
TRAIGAN LA HISTORIA Y AL-
GUNAS FOTOS! ¡EL YATE DEL
MILLONARIO WENTWORTH
ESTÁ VARADO EN LA COSTA!!



¡VAYA! ¡PORQUÉ TUVO
QUE ESCOGER UNA
NOCHE COMO ESTA
PARA NAUFRAGAR!

TRANQUILO, RUSTY - ES UN
DESCANSO PARA NOSOTROS



ESTE ES EL LUGAR RUSTY -

SÍ, EL GUARDACOSTAS ESTÁ
INTENTANDO SACARLOS
HACIA AFUERA --



VOY A TOMAR UNAS FOTOS
DE ESO --



El guardacostas
lucha para sacar
al varado yate --



Después de una desesperada lucha una boya de seguridad
finalmente se logra improvisar --



SACALE A ESTO, RUSTY,
AHÍ VIENE EL PRIMER PA-
SAJERO --

¡ESA BOYA ES DEMASIADO
BAJA, SCOOP! LAS OLAS
LOS TIRARÁN LEJOS --



VAMOS HACIA EL ACANTILADO
AHÍ PODEMOS CONSEGUIR UNA
MEJOR VISTA MEJOR DE LA SI-
TUACIÓN --



Cuatro sobrevivientes logran ser sacados y entonces la tormenta
explota con renovada furia --





OH - OH - AHÍ VOLO LA BOYA
- NUNCA CONSEGUIRÁN TIRAR
UN OTRO CABLE AHORA -

OTROS BARCOS ESTÁN
LLEGANDO --



¡DICE EL CAPITÁN! QUE
INTENTEN ARMAR UNA
BOYA DESDE EL ACAN-
TILADO ES LA ÚLTIMA
OPORTUNIDAD -

BUENA IDEA - VENGAN
COMPAÑEROS - TRAIGAN
LOS CABLES --



¡¡VAMOS, TIREMOS UN
CABLE HACIA ELLOS!!



¡OH! ¡LO HICIERON! LO
CONSIGUIERON -



O.K. COMIENCEN A
TIRARLOS -



ESTÁN TODOS PERO EL
CAPITÁN -

¡DÍGANLE QUE VENGA!



¡A TIEMPO! ¡LA NAVE VOLARÁ
EN PEDAZOS!



Scoop nada hacia la superficie y choca contra las olas nadando hacia el roquerío --



¡BIEN! ¡LO LOGRE!
¡CON UN CABLE Y
SALDREMOS -



¡ARRÓJENOS UN CABLE!



PERO EN ÉSE INSTANTE UNA ENORME OLA LOS ARROJA A
AMBOS HACIA EL MAR -



LOGRAN SALIR Y AGARRAR UN CABLE POR SU VIDA ---



O.K. SUJETESE AHORA -
VAMOS HACIA ARRIBA -



¡DIABLOS! NO LA DEJEN
CAER -

¡BUEN TRABAJO! ¡ESTÁN
TODOS A SALVO!



¡VAYA SUERTE, SCOOP! MU-
CHACHO, ME PREOCUPASTE -
SIN EMBARGO CONSEGUI
UNAS EXCELENTE FOTOS -

BUENO, VAMOS A CONSE-
GUIR UN TELÉFONO -



"PEP" MORGAN

Por Gene Baxter

TRADUCCIÓN: MEGAS

PEP SE ACABA DE RECUPERAR DE UNA OPERACIÓN EN SU BRAZO DERECHO QUE SE HABÍA DAÑADO EN UN PARTIDO DE BASEBALL.

DESDE EL PUNTO DE VISTA MEDICO LA OPERACIÓN ES UNA OBRA MAESTRA. PERO PEP PIENSA QUE TIENE UN "BRAZO DE CRISTAL" UNA DE LAS MÁS GRANDES DESVENTAJAS DEL BASEBALL. ¿PODRÁ PEP SOBREPONERSE A ESE TERRIBLE OBSTÁCULO PARA LLEGAR A LA CIMA?



EN LA PRÁCTICA PEP GOLPEA VARIOS HITS LANZANDO LA BOLA HACIA LA BARRA DEL CAMPO IZQUIERDO.



¡VAYA BATEO PEP! TIPOS COMO TU NOS PUEDEN SER ÚTILES. ¿CUÁL ES TU PUESTO?

ME GUSTARÍA TRATAR EN EL CAMPO INTERNO, SEGUNDA BASE O SHORT STOP.



¡LA PERDÍ NUEVAMENTE!

¡PEP NO ES MUY BUENO EN EL CAMPO! ¡TENDRÉ QUE PONERLO EN LAS ZONAS EXTERNAS!



¡EN LA ZONA EXTERNA PEP PRUEBA SER MUY BUENO!



PERO SUS DEVOLUCIONES SON MUY LENTAS Y POCO POTENTES

¡TIENE UN BRAZO DE CRISTAL!



NO LO SÉ PEP. TODO LO QUE PUEDO DARTÉ ES UN PUESTO DE SUPLENTE EN LA BANCA—ESO POR TU HABILIDADES. ¿LO QUIERES?

¿SI LO QUIERO? ¡CLARO! ¡LO QUE SEA PARA ESTAR EN EL JUEGO!



MESES DESPUÉS DURANTE UN JUEGO DE MITAD DE TEMPORADA



PEP RECUERDA EL ACCIDENTE QUE OCURRIÓ MESES ATRÁS.



REPENTINAMENTE HA LLEGADO EL DÍA SOÑADO.



¡UN HIT! LA BOLA SE DIRIGE REBOTANDO HASTA LA VALLA IZQUIERDA Y PEP VA POR ELLA.



EL CORREDOR YA ESTA EN CAMINO A LA SEGUNDA BASE, CORRIENDO DESEPERADAMENTE POR LLEGAR PRIMERO.



PERO EL LANZAMIENTO DE PEP FUE MUY LENTO Y DÉBIL Y APENAS LLEGO A SEGUNDA BASE. EL CORREDOR FÁCILMENTE LLEGA ARRASTRÁNDOSE.



EN LAS GRADERÍAS LA RABIA DEL PÚBLICO LLEGA HASTA EL CIELO.



DESPUÉS DEL JUEGO.







APRETANDO LOS DIENTES, PEP ESTA DETERMINADO A JUGAR BASEBALL Y A HACERLO BIEN - IGNORANDO SU BRAZO.



¡CRACK! EL BATEADOR GOLPEA FUERTE SOBRE TERCERA BASE DIRECTO AL CAMPO IZQUIERDO...



PEP TOMA LA BOLA EN UN REBOTE BAJO



DIRECTO Y RÁPIDO COMO UNA FLECHA LA BOLA LLEGA HASTA LA SEGUNDA BASE - SU GUANTE BAJA Y EL CORREDOR ESTA...



LOS APLAUSOS DE LA ASOMBRADA MULTITUD Y LA OVACIÓN DE SUS COMPAÑEROS LE DICE A PEP QUE HA GANADO LA BATALLA.



¡BIEN PEP, LO HICISTE! ¡ESTAS DE VUELTA EN LA CIMA DONDE PERTENECES!

¡HE APRENDIDO HOY QUE CUALQUIER HOMBRE PUEDE SUPERAR SUS LIMITACIONES. INCLUSO UN "BRAZO DE VIDRIO"!

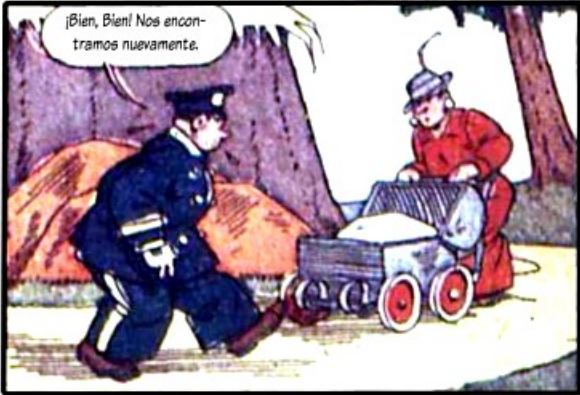


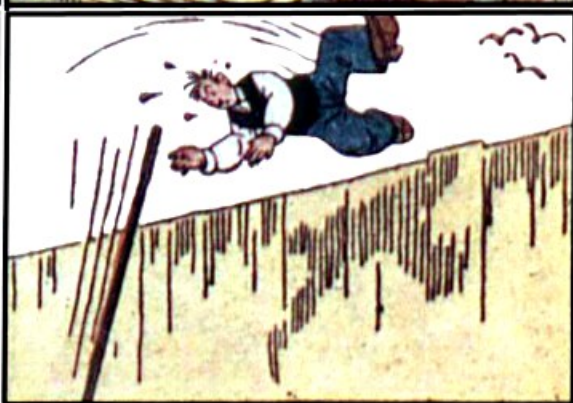
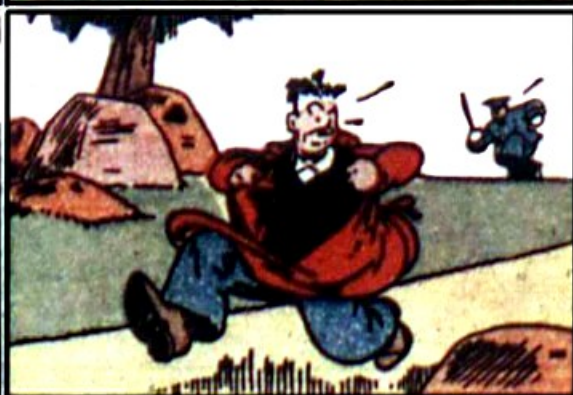
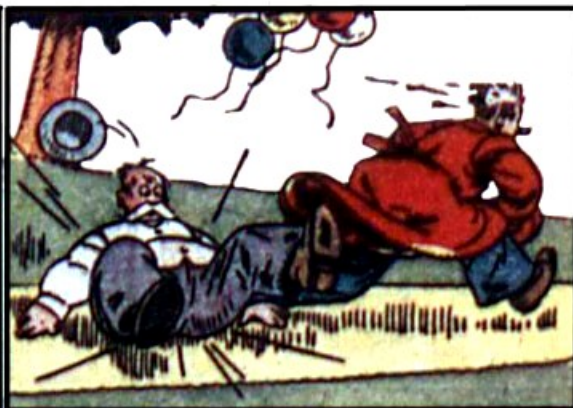
ELMER LA ANGUILA

POR ALGER

TRADUCCIÓN: MEGAS









¡Salto, es uno de los mejores trucos de Elmer!



¡Lo ví!



¡Tomo la única salida! ¡y doblo por esa esquinal! ¡Apúrese!



¡Ahora que di vuelta la esquina daré una mirada hacia atrás!



¡Bien!



¡Buena suerte, Elmer!



¡Qué agradable sorpresa!



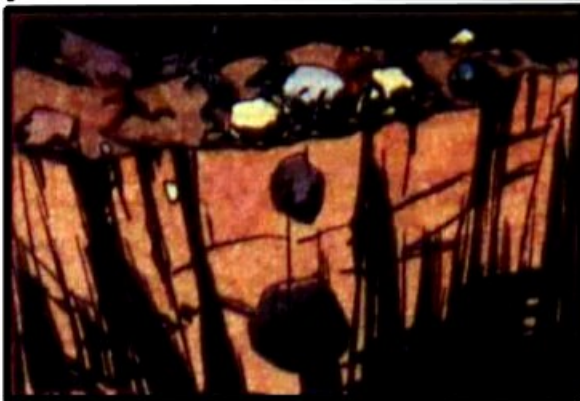
¡Si no doy la vuelta completa, te pierdo nuevamente!

Las Aventuras de
**MARCO
POLO**



Debido a la osadía de los Polo los bandidos están atrapados en su propia trampa. Intentan retroceder pero Marco y los Khulies que están sobre ellos entran en acción arrojándoles una montaña de rocas.

Los bandidos tratan de escapar en completo pánico.



Abajo los Barrari están poseídos por el terror.



Fue una terrible masacre de hombres y caballos.



Luego los pocos sobrevivientes intentan pasar por las rocas que tapan la entrada.



Pero con apenas unos cuantos metros para poder salir un enorme peñasco tapa la única vía de escape



Mira Niku, aún quedan unos cuantos vivos, tomémoslos como prisioneros.

Sahib Marco, usted es un buen general.

Una cuerda es lanzada a los bandidos.

Sahib, ellos están llorando por clemencia.

Así, las ratas están entonando una diferente melodía ahora.



A medida que llegan los prisioneros son atados inmediatamente.

Un movimiento en falso y los lanzaremos por el precipicio.



El pequeño grupo y sus prisioneros sortean solos el peligroso camino que los llevara hasta donde están los otros Polo.



Una vez abajo los cautivos son nuevamente atados, luego los Khulies bajan.



Antes de que Niku llegara al suelo la cuerda se corta dejando a Marco en la cima del precipicio.



Marco, abandonado en la cima se dirige al borde, y comienza a descender



Abajo, los espectadores contienen la respiración ven como desciende paso a paso con solo sus manos desnudas.



Finalmente, cortado y sangrando llega hasta el suelo



¡Mi muchacho! ¡Mi muchacho!
Eso fue arriesgado.

Es un verdadero Polo.

Jubilosos el pequeño grupo alaba la proeza de Marco.



No, Niku. No es dinero lo que queremos. Sino paso seguro a través de todo el peligroso terreno que esta adelante. Ven, hablaremos con los prisioneros, tenemos mejores términos que ofrecer.



Niku hace las preguntas a los cautivos.

¿Qué es lo que
dijo, Niku?

Sahib, él dice que es el hijo del
viejo jefe Barrari que pagaran una
buena recompensa por él.



Niku traduce los términos de liberación de prisioneros.

Si tenemos cualquier molestia de parte de tu banda, puedes olvidarte de tu vida. Si llegamos a la meseta de Iran tú serás liberado.

Yo, hijo de Shanar no tengo opción, envía este anillo a mi padre y seguirá tus órdenes.



Uno de los prisioneros es liberado y enviado al campamento de la tribu con el anillo y el mensaje.



Cuando llegan a la segunda montaña los prisioneros advierten que están cerca de la tribu Beudu, enemigos de ellos. Fiera y carnívera.



El joven jefe dice que lo matarán y a usted también. Él conoce un pequeño camino donde pasar a salvo.



Debemos movernos con cautela. Vamos Niku, trae al joven. Juntos haremos el siguiente plan.

Tal vez es un truco, padre.



Él dice que si queremos sobrevivir, él debe ser nuestro guía.

No tenemos opción. Pero dile que si nos traiciona es un hombre muerto. Nos hará compañía atado.



Con cada hombre en alerta la caravana se mueve con extrema cautela a través del peligroso país.



Acampan por la noche con cada uno de los prisioneros haciendo guardia por turnos.

¿Me pregunto si intentarían traicionarnos ahora?

Sí, no estoy seguro, pero parece que están acechando a la muerte con esas lúgubres caras.





LA ESTRATEGIA DEL MAR DEL SUR

POR

Capitán Frank Thomas

Traducción: Megs

Síntesis: Bret Coleman y su asistente, Cottonball, en camino a Singapur después de un exitoso viaje de negocios en las islas Ical de los mares del sur, rescataron a Samuel Newton. El hombre le cuenta a Coleman los terribles detalles de la rebelión de los nativos la cuál tuvo lugar la noche anterior. El relato que los nativos sedientos de sangre mataron a su guarda faro y secuestraron a su hija, Merna. Newton apela a Coleman por su ayuda y Bret promete que hará lo posible para liberar a la hija del anciano.

La plateada Luna esta en su estado creciente en los cielos y las tibias aguas pasan suavemente a lo largo del casco del Aruba. A cin-

cuenta yardas la orilla de la isla levemente se fue visualizando con la luz del cielo estrellado.

Todo estaba sereno y quieto y Bret Coleman encontraba difícil de creer que solamente en la noche anterior los nativos repentinamente se tomaron la isla, dejando a su paso ruinas y cuerpos sangrante. Sin embargo, era todo cierto y Samuel Newton, quien estaba descansando en la cabina, fue testigo de los hechos.

Bret sentado en la barandilla busca donde atracar y con su pie chapotea Cottonball. Ninguno hablaba pero ambos escuchaban atentamente por algo que ellos deberían ciertamente escuchar. Y entonces detrás del sonido de las olas reventando en la orilla cercana... ¡el distorsionado y distante sonidos de los tambores!

"Allí están" dice Bret "Esto significa que los nativos sedientos de sangre salieron en otra búsqueda de muerte"

"Uste' esta en lo cierto, Cap'n Bret" replicó Cottonball, y Coleman creyó escuchar el rechinar de los dientes del negro. "¡Cuando esto' tipo' van en grupo pue'en ser muy peligrosos!"

"Son salvajes brutales y pensar que tienen a la hija de Newton" Coleman cerro su puño y sus labios fuertemente "Esos tambores nos dirán donde están ellos, así que movámonos, Cottonball"

"Al instante" respondió el negro, levantándose de un salto.

Coleman se dirigió a la cabina. Ellos pasaron por el sofá donde el anciano comerciante y misionero estaba descansando, y abrió una

pequeña puerta que lo llevo aún compartimiento. Bret llevó sus brazos sobre una caja y sacó varios objetos que semejaban velas Romanas. Él tomo una docena o más y las apilo en los brazos de Cottonball.

"¿Que va a hacer uste' con todas esta' cosas Cap'n Bret?" pregunto el confundido asistente "Mucho" respondió Coleman refunfunando "Solo sostenlas y sigúeme"

Ellos volvieron a pasar donde estaba Newton para ir a cubierta. Coleman bajo el bote salvavidas. Cuando tocó el agua solto amarras y entonces él y Cottonball saltaron en él Calladamente, para no despertar a Newton, ellos movieron lentamente los remos en el agua. Cinco minutos después la quilla del bote toca las arenas de la orilla.

Bret y Cottonball empujaron el bote y lo escondieron tras unas palmas. Ellos caminaron por la playa un instante y luego pararon. Una vez más escucharon los ecos de los tambores, esta vez un poco más cerca.

"Vienen de esta dirección" dijo Coleman, apuntando al negro interior de la isla. Girando abruptamente se dirigieron hacia la espesa vegetación, Bret liderando la caminata. Cortaron y se hicieron un camino a través de lianas y matorrales y con cada paso el sonido de los tambores crecía y se hacia más claro.

Finalmente Bret se detuvo y por sobre el resonar de los tambores pudo escuchar el clamor y los gritos de muchas voces. El grupo estaba buscando sangre, y Bret adivino la razón.



Cautelosamente a través del follaje de los espesos matorrales, **Coleman** y su asistente llegan hasta un enorme claro. El lugar estaba iluminado por un camino de antorchas y al final de este una enorme estatua de madera.

Un altar pequeño estaba en sus pies, con terminaciones burdas instalado frente a una gran fogata y sobre una plataforma rodeada por nativos extravagantemente pintados, evidentemente eran los sacerdotes y los doctores brujos.

"Parece que llegamos a tiempo" susurro **Coleman** "¡Échale un ojo al altar!". **Cottonball** lo hizo y silbo suavemente. Atada de pies y manos a la estructura de madera estaba una mujer blanca, ¡**Merna Newton!**

gran sombra los ocultaba de los nativos. **Cottonball** lo seguía de cerca.

La parte posterior de la estatua fue apenas esculpida, por lo que era difícil escalarla. Lo único que temía era ser descubierto por los nativos. Se detuvo casi llegando a la cima, y extendió la mano a **Cottonball** que venía detrás de él. El negro le pasó varias bengalas, las tomó colocándolas en varios huecos de la espalda del idolo. Continuo haciéndolo hasta usar todas las bengalas, excepto dos o tres.

"Atento a los fuegos artificiales, viejo amigo" advirtió a su asistente. Él encendió un fósforo y lo acercó a la mecha de las bengalas.

Hasta este día posiblemente los nativos nunca se han dado cuenta de lo que real-

Ellos salieron a la playa y corrieron hasta donde estaba el bote salvavidas. **Cottonball** corto la cuerda y empujo la embarcación hasta las olas. Minutos sin descanso después estaban al costado del casco de la **Aruba** y sin perder tiempo, **Bret** y **Cottonball** colocaron rumbo hacia el Oeste, las velas se hincharon con el viento.

Cuando el anciano **Newton** se despertó varias horas después, su hija estaba a su lado. Lagrimas de gozo salieron de su rostro y abrazo a su hija con gran fuerza.

En cubierta **Bret** saca su pipa. La luna ha completado su recorrido y ahora lentamente se esta ocultando en las plateadas aguas.



Coleman insto a su asistente negro a que lo siguiera y que comenzara caminar por la izquierda. En unos minutos habían rodeado el claro quedando detrás de la statua del Dios.

Los gritos y saltos de los nativos fueron incrementándose de forma ensordecedora, **Coleman** vio que la mayoría se aglutinaba en frente de la estatua, levantando sus cuchillos y lanzas. No había otra interpretación para todo ese ritual, **Merna Newton** iba a ser sacrificada a su Dios pagano.

"Sostén estas bengalas, iré hasta arriba" hablo **Coleman** y lo ojos de **Cottonball** brillaron en la penumbra.

Bret escalo rápidamente por la nefasta estatua. **Bret** agradeció a su estrella de la suerte el que haya sido levantada al final del claro y no en medio de este ya que su

mente pasó, pero al siguiente momento su Dios madera se volvió una fuente de flamas y humo. Bolas de fuego salieron desde atrás en todas direcciones y los nativos, creyeron que era una feroz demostración de su idolo, soltaron sus armas y cayeron al suelo con sus caras pegadas a este.

Bret no perdió tiempo, rápidamente salto y se dirigió hacia el altar, soltando las amarras de **Merna Newton**. La asombrada expresión de muchacha rápidamente cambio a una alivio y velozmente siguió a **Bret** hacia la selva.

Se encontraron con **Cottonball**, y los tres raudamente se refugiaron en la oscuridad de los árboles y matorrales.

"¡No debemos detenernos!" dijo **Bret**. "¡Esas bengalas duraran otro minuto o menos!"

"No te olvides de ordenar otra caja de bengalas cuando llegemos a puerto, **Cottonball**" dijo "Nunca se sabe cuando serán de utilidad"

"Yeo" asintió el negro "Uste' tiene to'a la razón"

FIN

TEX THOMSON

BY BERNARD BAILY

TRADUCIDO POR JOBERAEL

Leyenda ...

EN SU BÚSQUEDA POR AVENTURAS, TEX THOMSON ENCUENTRA A SU AVENTURERO COMPAÑERO BOB DALEY.

ESCUCHAN MUCHAS HISTORIAS SOBRE UNA MÍTICA CIUDAD QUE FUE CERRADA AL MUNDO DURANTE UNA ERUPCIÓN VOLCÁNICA. TEX Y BOB DECIDEN HACER UNA EXCURSIÓN PARA BUSCAR LA CIUDAD SELLADA.

DESPUÉS DE MUCHOS DÍAS DE LEER Y DE REVISAR LA HISTORIA SE CONVENCEN DE LA AUTENTICIDAD DE ELLA Y RESPIRAN EL OLOR A AVENTURA EN EL AIRE. TEX FORMA UNA EXPEDICIÓN, Y DESPUÉS DE RECOLECTAR COMIDA Y HOMBRES FINALMENTE NAVEGAN.

DE SEGURO QUE LA ENTRADA A LA CIUDAD SELLADA ESTÁ EN ALGUNA PARTE DE LA ZONA VOLCÁNICA DE YUKATRAMA; AHÍ ENCONTRAMOS A TEX Y SU EQUIPO DIRIGIÉNDOSE HACIA ESA REGIÓN DESCONOCIDA, ENTONCES DESPUÉS DE VARIAS SEMANAS DE CAMINO HACEN UN CAMPAMENTO. TEX Y BOB DECIDEN IR A EXPLORAR E INTENTAR DETERMINAR DONDE ESTARÁ LA PUERTA Y ES AQUÍ DONDE NUESTRA HISTORIA EMPIEZA...





WHOA, ESO ESTUVO CERCA ¡CREO QUE EL CUCHILLO CORTÓ MI MOSTACHO!

HAY UNA NOTA BAJO ESE CUCHILLO A VER QUE DICE



¡ESTA ES UNA AMISTOSA ADVERTENCIA!
¡DEJEN ESTE LUGAR!
¡NO SON BIENVENIDOS!



ESA FIRMA ES IGUAL QUE LA DE LA MARCA EN LA ROCA.



¡EXTRAÑO, MUY EXTRAÑO! ¡NADIE OYE SOBRE UN CUCHILLO QUE VUELA POR EL AIRE!



MIENTRAS QUE BOB DALEY LE HABLA INCONSCIENTEMENTE TOCA EL CENTRO DEL DIAMANTE INMEDIATAMENTE LA ROCA DESAPARECE DEJANDO UN GRAN AGUJERO EN LO QUE PARECÍA SER UNA ROCA SÓLIDA.



¡GOSH TEX! ¡ESTO DEBE SER QUE ENCONTRAMOS LA ENTRADA A LA CIUDAD PERDIDA!



¡TAL VEZ SÍ - O TAL VEZ NO!
¡SONGO QUE LA ÚNICA MANERA DE DESCUBRIRLO ES IR HASTA EL FONDO MI AMIGO!

¿SERÁ MALO QUE ENTREMOS?



¡PERO QUÉ HAY SOBRE LA NOTA DESPUÉS DE TODO DECÍA QUE DEJÁRAMOS ESTE LUGAR - Y ESE CUCHILLO PARECÍA MUY CONVINCENTE!







¿POR QUÉ SERÁ QUE LOS JÓVENES SIEMPRE PELEAN A LA PROVOCACIÓN MÁS LEVE?

LA MANO DEL ORADOR SE LEVANTA PARA ALCANZAR UN INTERRUPTOR - Y TIRÁ DE EL -



Sigue al mensajero.

Y JUSTO CUANDO TEX SE PREPARA A DAR BATALLA, BRILLA UNA LUZ CON UN MENSAJE EN EL TRONCO DEL ÁRBOL -



¡NUBAF EMLEY YLEY YRROS - IGH GEX ROIC BANRO!

SE TRANQUILIZO RÁPIDAMENTE. CREO QUE QUIERE QUE LO SIGAMOS.

NO QUIERO PERO NO QUEDA OTRA.



CUANDO EL TRÍO SE ACERCA A LA CASA OTRO MENSAJE APARECE A LA ENTRADA -

ENTREN



UNA VEZ DENTRO DE LA CASA. SU GUÍA - SE ESCABULLE SILENCIOSAMENTE.



¡ME PREGUNTO QUÉ VA A SUCEDER AHORA!

¡PRONTO LO DESCUBRIREMOS BOB!



LLEGAMOS A ESTE LUGAR FÁCILMENTE PERO TENGO UNA SENSACIÓN QUE MÁS DIFÍCIL EL PODER SALIR.

¡OH SOLO ESTÁS INTENTANDO ABUSTARME!



¡BUENOS DÍAS, SEÑORES! ¡SOY EL GORRAH DE LA CIUDAD SELLADA Y LES DOY LA BIENVENIDA!

¡OH DIOS, T-TEX! TÚ VES LO QUE YO VEO - Y-YO NO HABÍA VISTO ESTO ANTES TEX - ESTOY A-ASUSTADO. ¡DIOS, UN SOLO CUO!

SÍGANME, CABALLEROS. LES MOSTRARE SUS HABITACIONES.

¡SUS HABITACIONES ESTÁN LISTAS PARA OCUPARSE!
¡LA CENA ESTARÁ LISTA CUANDO LO DEBEEN!

¡MUCHAS GRACIAS,
AMABLE SEÑOR!

ESTE LUGAR Y ESE GORRAH O COMO SEA ME DA ESCALFRÍOS!

¡ÉL ESTÁ ACTUANDO COMO UN PERFECTO ANTRIÓN!
¡VAMOS ABAJO A COMER, TENGO HAMBRE!

COMER ¡TÚ DICES QUE PODEMOS COMER!
¡CON SOLO MIRAR A ESE TIPO ME HIZO PERDER EL APETITO!

¡VÁS A CAMBIAR DE PARECER TAN PRONTO SIENTAS EL OLOR DE LA COMIDA!

ME SIENTO COMO UNA OVEJA QUE VA AL MATADERO.

¡SIÉNTENSE CABALLEROS! ¡LA CENA SERÁ SERVIDA INMEDIATAMENTE!

ES MUY AMABLE DE SU PARTE SACARNOS DE ESTE APURO, SEÑOR!

¡EN ABSOLUTO! ¡PREPARE UNA TARDE PARA USTEDES QUE NUNCA OLVIDARÁN!

¡EL PRINCIPIO DE UNA EXTRAÑA E INUSUAL AVENTURA...
SEGUIRÁ EN LA EDICIÓN DEL PRÓXIMO MES!

INSPECTOR DONALD y BOBBY

TRADUCIDO POR MEGAS

PAPI NO VINO A DORMIR ANOCHE.

Querido hijo:

En caso de que no estuviera aquí cuando te despiertes. Por favor notifica a mi amigo Tom Faber en la Corte Suprema.

Te quiere Papá

DEBE ESTAR EN PROBLEMAS, ES LA ÚNICA JUSTIFICACIÓN DE QUE NO ESTUVERA ANOCHE.

PÓBRE PAPÁ, DESPEDIDO DE LA POLICIA Y AHORA ESTO...

HOLA BOBBY, ¿CUÁL ES EL PROBLEMA, MUCHACHO?

HOLA, SR. FABER, CREO QUE ESOS DELINCUENTES SECUESTRARON A MI PADRE.

ÉL ME CONTÓ QUE IBA TRAS EL RASTRO DEL CABECILLA ¿QUÉ ES LO QUE SABES, BOBBY?

Aquí está la nota que me dejó

ALO, ¿COMISIONADO DE POLICIA? AQUÍ TOM FABER, HARRY— QUIERO UN FAVOR PERSONAL, BOB DONALD HA DESAPARECIDO Y

!!!

SI HARRY--- ES UN AMIGO PARTICULAR. ¿ENVIARAS UNA ALERTA GENERAL? SI--- GRACIAS HARRY.



NO TE PREOCUPES--- HAREMOS TODO LO POSIBLE PARA ENCONTRAR TU PADRE Y PROBAR QUE NO ES MIEMBRO DEL "ANILLO"

GRACIAS MR. FABER



ESPERO QUE EL VIEJO COMPAÑERO DE MI PADRE, DETECTIVE TIM RILEY, ESTE AQUÍ. TIM ME AYUDARA A BUSCARLO.



NO--- TIM NO ESTA AQUÍ AHORA. PERO NO TE PREOCUPES POR TU PAPÁ, PROBABLEMENTE DEJO LA CIUDAD POR UN RATO...

USTED PIENSA QUE HUYÓ--- QUE ES CULPABLE, PERO YA VERA.



MI PAPÁ ME DIJO QUE ALGUIEN DE LA CORTE SUPREMA ERA EL LÍDER DEL "ANILLO" ME DISFRAZARE HE IRÉ, TENDRÉ MIS OÍDOS Y OJOS ABIERTOS.



¡DIARIOS! ¡DIARIOS V'SPERTIN'S!
DIOS, MIREN QUIEN VIENE



ES UNO DE LOS HOMBRES QUE INCLUPARON A MI PADRE DECLARANDO FALSAMENTE EN EL ESTRADO.







**A LAS DIEZ
TREINTA EL
DETECTIVE TIM
RILEY RECIBE
UNA LLAMADA
TELEFONICA.**

SIP, ES TIM CON QUIEN HABLA ¿QUÉ?
¿POR QUÉ ESTAS EN LOS MUELLES A ESTA
HORA DE LA NOCHE, MUCHACHO? ¿QUÉ?
ESTOY EN CAMINO






SEGURO QUE HAY ALGO DE VERDAD EN LO QUE ESTAS DICENDO O SINO QUE ESTARÍA HACIENDO UN AUTO A ESTAS HORAS DE LA NOCHE.



BOBBY, QUIERO QUE TE QUEDES AQUÍ. BUSCARE A MIS HOMBRES. ENTONCES PODRÁS VER SI TU PADRE ESTA ALLÍ ADENTRO.




¡PSSST BOBBY!
¡POR AQUÍ!




¡TÚ!

¡EL ORGULLO DE LA FUERZA!

MIENTRAS, EN EL INTERIOR DE LA BODEGA UN PESADO HOMBRE SUBE UNA ESCALERA HASTA UN ENTRETECHO DONDE ESTA EL INSPECTOR DONALD ATADO DE PIES Y MANOS...




NO DEJES QUE TE VEAN. SOLO QUÉDATE EN LA OSCURIDAD Y ESCUCHA LO QUE DICEN, MIENTRAS BUSCA DONDE SE ENCUENTRA TU PADRE. SI ESTA AHÍ BUSCARE UNA CAJA E IRÉ POR ÉL.



SÍ, YO. SABES DEMASIADO DEL DOPE RACKET Y TE ESTABAS ACERCANDO MUCHO A MI...

¡ME ES DIFÍCIL DE CREEER!



¡VIGILEN ESA PUERTA Y APRESEN A CUALQUIERA QUE SALGA!



ADIÓS DETECTIVE, TÚ JURASTE QUE ENCONTRARÍAS AL CABECILLA Y LO HICISTE, ¿Y AHORA QUE? JAJAJAJA

TOM, ESTE ES UN DE LOS PEORES NEGOCIOS DEL MUNDO, SAL DE ESTO ¡AHORA!



AL IDIOTA DE ARRIBA LO USE PARA QUE ME DIERA SUS PLANES HACIEN-DOLE CREER QUE ERA SU AMIGO.



¡SHHH!
¡PAPI!

¡BOBBY!



¿QUÉ TE HIZO SOSPECHAR DE TOM FABER, HIJO?

CUANDO LLAMÓ AL COMISIONADO CREYÓ QUE NO ME DARÍA CUENTA QUE HABÍA CANCELADO LA COMUNI-CACIÓN CON SU MANO IZQUIERDA. ¡INTENTO ENGAÑARME!



¡ELLOS ESTAN EN EL FRENTE PADRE!

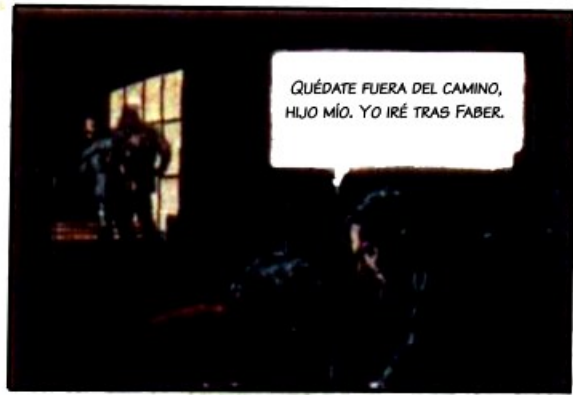
¡DESEARÍA TENER MI ARMA DE SERVICIO!



MUCHACHOS, CON DONALD FUERA DEL CAMINO SERÁ FÁCIL LA VENTA. ¡HAY MEDIO MILLÓN DE DÓLARES PARA LA BANDA JUSTO AQUÍ!



USTEDES DOS, VAYAS POR EL PIES PLANOS. COLÓQUENLO EN UN BARRIL CON CEMENTO Y LÁNCELO AL RÍO AHORA MISMO



QUÉDATE FUERA DEL CAMINO,
HIJO MÍO. YO IRÉ TRAS FABER.



¡MANOS APUNTANDO AL
CIELO, COMPADRES!

¡TÍM RILEY!

¡JEFE!
¡REDADA!



¡BAJA EL ARMA TOM FABER,
EL JUEGO ACABÓ!



¡NUNCA ME ATRAPARAS
CON VIDA, BOB DONALD!



¡AQUÍ ESTA
PAPÁ!



¡TU Y BOBBY LO ATRAPARON! VE A QUE TE
ARREGLEN EL BRAZO. TRAERÉ A UN POLICÍA PARA
TOMAR LA EVIDENCIA.



DONALD, PARA MI ES UN GRAN PLACER EL
DEVOLVERTE TU PLACA. Y ESPERO QUE
ESTÉS AGRADECIDO DEL HIJO QUE TIENES.

"CHUCK" DAWSON

BY
H. FLEMING



TRADUCIDO POR MEGAS

Chuck es herido por una bala en un encuentro con "Gatillo" y Butch, secuaces de John Burwell, el dueño del rancho 4-G
Cuando recupera la conciencia, se encuentra en una celda detrás de la oficina del Sheriff...
Engañando a su cuidador, lo vence y escapa de la celda.
Chuck esta a punto de escapar cuando oye pasos en la otra oficina...

Tenso, espera que la puerta se abra. Chuck empuña sus armas listas para dispararlas para hacerse camino a través de quien ose detenerlo.



¡Tendré que hacerlo!

¡Esos sonidos!
¡Parecen que vienen del callejón!

Calladamente, escucha algo detrás de la puerta, entonces, en un momento oye los pasos que vienen de afuera...

Me pregunto si podré ver algo a través de esa pequeña ventana.

¡Suelta esas chimeneas, ahora mismo, mocoso! ¡He estado observándote! ¡Dije que te haría cadáver, y Notch Logan siempre cumple su palabra...!

¡Ahora levanta las manos y comienza a rezar!

Las rodillas de Chuck chocan con una mesa y rápidamente la toma y la lanza sobre la pequeña ventana.



La mesa bloquea los disparos de Logan por una fracción de minuto. Chuck se dirige hacia la puerta con un arma en su mano lista para usarse...



Ahora a un duelo con esa sabandija del rancho 4-G.

Presintiendo el propósito de Chuck, Logan salta del barril donde estaba parado y corre hasta el final del callejón.



¡Tratando de engañarme, desgraciado!

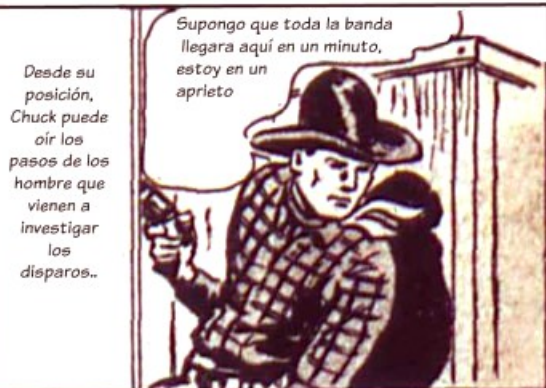
Desde el callejón Notch Logan se esconde en una esquina al momento en que Chuck sale por la puerta.



¡Toma este fognazo, Chuck!



Chuck alcanza a ver un brillo de luz solar del barril del arma de Logan— el se coloca detrás de unas cajas un pelo antes de que dispara...



Supongo que toda la banda llegara aquí en un minuto, estoy en un aprieto

Desde su posición, Chuck puede oír los pasos de los hombre que vienen a investigar los disparos..

Tratare este viejo truco, así lo sacare a la luz.



Instantáneamente el sombrero de Chuck sale por los aires. Pero simultáneamente con el disparo de Logan, Chuck envía una bala que atraviesa la caja tras la cual esta oculto Logan.

Chuck escucha un quejido indicando que la bala llegó a destino... Se incorpora y corre por el edificio.



¿Qué esta pasando en ese condenado lugar?



Oyendo los tiros "Gatillo" corre para acercarse al callejón.

"Gatillo" avanza dándole la espalda a Chuck... Repentinamente gira al escuchar los pasos acercándose...



¡Eres tú!



¡En personal!

Antes de que Holt pudiera disparar, Chuck lanza un fuerte golpe a su mandíbula.

Reconozco que eres difícil de emboscar... ¡Gran Scott, parece que todo el pueblo viene tras de mí!



Es tiempo de huir.



Mientras, el Sheriff oyendo los disparos se dirige inmediatamente a su cárcel. Encontrándola vacía y al Alguacil amarrado.



¡Tarántulas saltarinas! ¿Qué pasó? ¿Dónde esta ese revoltoso?

¡El maldito pulgoso me engaño y me amarro, jefe! ¡Todo este rato amarrado en esta posición se me esta cortando el cuerpo!



Me colocaste en un predicamento al dejar escapar a ese joven rabioso. ¿Qué es lo que va a decir Burwell?

¡Cuando me deje como guardia nunca preví nada como esto!

Repentinamente la puerta se abre entrando John Burwell, Dueño del Rancho A-G.

Mire, Sheriff, Noch Logan recibió un disparo a sangre fría por ese muchacho Dawson— si el no esta bajo custodia a medianoche habrá un nuevo Sheriff...

No te preocupes, John— Lo traeré para ahorcarlo por este asesinato.

Cuando el Sheriff se va, Burwell camina rápidamente por el callejón— se detiene frente al establo y abre la puerta.

No se porque me hago rodear de payasos.

Aguardando en el interior están "Gatillo" Holt y Butch— "Gatillo" se soba su adolorida mandíbula.

Le voy a dar a ustedes par de payasos otra oportunidad para atrapar a Dawson. Le he hecho creer al Sheriff que el muchacho mato a Notch a sangre fría después de una lucha. Es mejor que lo agarren si quieren mantenerse saludables.

Fue una buena idea el haber atrapado su caballo— Él debe estar oculto en alguna parte del pueblo. Los muchachos están peinando el pueblo. No puede escapar sin que lo veamos.

Mientras Chuck ha estado todo el tiempo detrás de una reja esperando que sus perseguidores se alejen.

Suena como que los engañe... sus pasos se alejan.

¡Oigo voces!

Caminando por la cerca llega hasta una de las paredes del establo.

Él debe estar por los alrededores,
buscando su montura...

A pesar de todo creo
saber quien esta allá
adentro.

Subiré al techo y esperare
hasta que esos buitres
salgan.

¡Aquí voy!

Aterri-
zando
liviana-
mente
sobre el
techo
como un
lince,
ocultan-
dose en el
borde
escucha a
los
bandidos
...

Bien, ellos no me han oído y siguen hablando,
saltare sobre ellos cuando esten saliendo.

Pero
Chuck se
acerca
dema-
siado a
la orilla y
se
resbala
dando
una
vuelta en
aire
cayendo
hacia el
suelo.

¡Hey "Gatillo"!
Protege la entrada
yo ire atrás.

Dentro
del
establo
"Gatillo"
y Butch
estaban
saliendo
cuando
escucha-
ron un
ruido.

¿Qué,
Qué?

Chuck aterriza sobre sus hombros. La caída es detenida por un montón de heno.



Justo a la persona que estábamos buscando. Salvo que ahora no podrá escapar.



Con un repentino giro de su cuerpo Chuck queda frente a frente a Butch al cual lanza una patada con ambos pies a la mandíbula del bandido.



Repentinamente, Chuck, con sus ojos entre abiertos ve acercarse la gran masa que era el cuerpo de Butch.



¡SUELTA EL CUCHILLO!



Ahora cara de vaca, date la vuelta te voy a atar y entonces---



Mientras Chuck le quita el arma a Butch, "Gatillo" aparece por detras

¿Entonces qué...Vibora? Suelta la matona y apunta con las manos a una nube - ¡Ahora yo doy las ordenes!



Continuara...

ZATARA

AMO DE LA MAGIA

Y LA

LA GRANJA ENCANTADA



TRADUCIDO POR MEGAS

POR FRED GUARDINEER

ZATARA ESTA EN UN TOUR ESTADOS UNIDOS Y CRUZA EL PAIS EN SU AUTO.



REPENTINAMENTE UNA CHICA APARECE FRENTE AL VEHICULO.

¡AMO- AYUDA!



ZATARA HACE UNOS GESTOS Y LA CHICA COMIENZA A FLOTAR...

¡ABRIRA PRECOSA!



¡MIS DISCULPAS! LE ASEGURO QUE TONG NO ESPERABA A NADIE EN EL CAMINO

TAMBIEN DEBÍ SER PRECAVIDA. ¿QUIÉN ES USTED?



SOY ZATARA, AMO DE LA MAGIA. ¿PUEDO ACOMPAÑARLA A SU CASA?



SOY LA SEÑORITA HENDRIX, ME ESTOY QUEDANDO CON MI PADRE EN EL HOTEL DEL PUEBLO. EL FUE A VISITAR UNA GRANJA ESTA TARDE Y ME DEJÓ SOLA.

¡ASÍ QUE SALÍ A CAMINAR!



¡Y CASI HACERME ATROPELLAR!, PERO QUIERO AGRADECERLE.

¡FUE MI CULPA
EL NO VERLA!



GRACIAS NUEVAMENTE, ESPERO QUE
NOS VEAMOS PRONTO.



DE VEZ EN VEZ ENTREGO ESA SENSACIÓN, Y
CREO QUE NOS VEREMOS SEGUIDO EN UN
FUTURO CERCANO



MIENTRAS EN UNA GRANJA CERCA...

ASÍ QUE TIENES TU SECRETO
BIEN GUARDADO. NO ME
SORPRENDE NI UN ÁPICE,
SIEMPRE HABRÁ
UNA FORMA



NO TE
EXCITES,
JIM.

¡EXCITADO! ESTAS PLANIFICANDO COMO
QUITARME LO QUE ME PERTENECE.

TE DUE QUE NO TE EXCITES...



¡DALE UNA
LECCIÓN!



ESA NOCHE, CENANDO EN EL HOTEL...

¡AMO, NO ME GUSTA ESTE ALIMENTO!

¡VEAMOS
QUE
PUEDO
HACER
POR TI!



¡AMO, USTED SABE
COMO ME GUSTAN LAS
COSAS!

¡BIEN COCINADO!
¡TENDRÉ POLLO!





PERDÓN SEÑOR. PERO CREO QUE PUEDE AYUDARME. NO PUDE EVITARLO PERO OBSERVE SUS PODERES MÁGICOS.

POR SUPUESTO. SIÉNTESE.



SOY ADAM SPRINGER. SOY DUEÑO DE UNA GRANJA AL NORTE, LA CUAL HE QUERIDO VENDER DESDE HACE TIEMPO. [EL ÚNICO PROBLEMA ES QUE ESTA ENCANTADA!]



SUENA INTERESANTE. ¿UN FANTASMA REAL?

ES EL FANTASMA DE MI TATARABUELO, EL CUAL SE SUICIDÓ

NO ME GUSTAN LOS FANTASMAS.



LA GRANJA HA SIDO DE MI FAMILIA POR GENERACIONES. UN COMPRADOR VINO A VERLA HOY. DECIDIÓ NO COMPRARLA. VINO AL PUEBLO SOLO. LO HE DEJADO EN LA GRANJA.



ME GUSTARÍA VER A SU FANTASMA— VAYAMOS A LA GRANJA.



ESTE FANTASMA SOLO HA APARECIDO RECIENTEMENTE.

VERA, LA PRIMERA VEZ QUE INTENTE VENDER LA GRANJA ESTE ESPECTRO APARECIÓ. SIENTO QUE ES DE MI TATARABUELO DESAPROBANDO MI ACTUAR, Y ASESINANDO A QUIEN SEA QUE LO DESAFIÉ.





¿DÓNDE APARECE ESTE FANTASMA?

¡SOBRE EL GRANERO, ES POSIBLE QUE LO VEAMOS ESTA NOCHE!



PARACE QUE HAY ALGO ALLÍ DENTRO. NECESITAMOS LUZ.



¡UN CUERPO!



VEAMOS LO QUE DICE LA NOTA.



ESTE HOMBRE SE ACERCO DEMASIADO. — EL FANTASMA —



¡ESTE ERA EL COMPRADOR QUE VINO EN LA TARDE. DEBIÓ REGRESAR!

ESTE ASESINATO DEBE REPORTARSE A LA POLICÍA... PERDONE UN MOMENTO.



EN LA ESTACIÓN DE POLICÍA LOCAL---



¿DE DÓNDE VIENE USTED?

ESO NO IMPORTA. VENGA INMEDIATAMENTE A LA GRANJA SPRINGER. SE HA COMETIDO UN ASESINATO.



¿A DÓNDE FUE ZATARA?

EL AMO FUE ESPIRITUALMENTE A LA ESTACIÓN DE POLICÍA, YA VUELVE.



SOLO UN PEQUEÑO TRUCO QUE APRENDÍ DE LOS MONJES DEL TIBET, SPRINGER, ES ÚTIL DE VEZ EN CUANDO.



HIZO UN BUEN TIEMPO TENIENTE.

ASÍ PARECE. PERO USTED ME SUPERO.



¡ESTE ES JIM HENDRIX! ¿CÓMO PASÓ?



¿CONOCE A ESTE CABALLERO? ¿QUIÉN ES?



ES UN NEYORKINO... VINO A COMPRAR LA GRANJA DE SPRINGER, ¡EL FANTASMA SE LO LLEVO, SUPONGO!

ESO NO TIENE SENTIDO—NINGÚN FANTASMA PUEDE MATAR A UN SER VIVO.



¡PERO ESTE SI PUDO! ¡ES EL ESPÍRITU DE MI LOCO TATARABUELO! ¡EL CUAL SE SUICIDO EN EL TECHO DE ESTE GRANERO! ¡RAYOS, AHORA NUNCA PODRÉ VENDER LA GRANJA!



REGRESE AL PUEBLO CONMIGO. DEBO DARLE LA NOTICIA A SU HIJA.

ALLÍ ESTA ELLA.

FUE BUENO QUE
SPRINGER SE FUERA A
SU CASA. FUE MUCHO
PARA ÉL.



AHORA. ¡SRTA. HENDRIX, POR
FAVOR NO SE EXALTE!



¡LO SÉ, MI PADRE. FUE ASESINADO!



¡SE DESMAYÓ!

TAL VEZ PUEDA ALIVAR UN
POCO EL PESO DE SUS
HOMBROS, SEÑORITA
HENDRIX. USTED HA SABIDO
LA MUERTE DE SU PADRE
DESDE HACE TIEMPO. USTED
NO SENTIRÁ SU MUERTE TAN
FUERTEMENTE.
RELAX - - RELAX



NO ME GUSTA ESTA
SITUACIÓN, TONG. ME
QUEDARE AQUÍ HASTA
QUE SE SOLUCIONE.

¡YO TAMBIÉN AMO,
¡DÉJEME CON EL
FANTASMA YO LO
ARREGLO!



DESPUÉS DE QUE ZATARA SE DURMIERA, LA PUERTA SE ABRE.



UNA HIPODÉRMICA ES RÁPIDAMENTE INSERTADA EN EL BRAZO DEL MAGO.



EN LA SIGUIENTE HABITACIÓN, TONG NO PUEDE DORMIR.





NECESITO EJERCICIO. ¡IRÉ A LA GRANJA A CAMINAR!



LUGAR SOMBRIÓ— NO ME GUSTA.



¡MIA!

¡OH UN FANTASMA! ¡NO PUEDO PELEAR CON ÉL! ¡CON UN HOMBRE SÍ, PERO NO CON UN FANTASMA!



TONG CORRE A DECIRLE A ZATARA SU AVISTAMIENTO.



¡AMO, AMO VENGA A VER EL FANTASMA!



¡EXTRAÑO SUCESO PASA AQUÍ— LLAMARE AL POLICÍA!



¡HA SIDO DOPADO. PERO LO ARREGLAREMOS!

¿DÓNDE ESTOY?



SI ALGUIEN ME DROGO ES POR UNA RAZÓN— ¿LA SRTA. HENDRIX ESTA A SALVO?

¡SE FUE!

PUEDO VER.
DISCÚPENME
CABALLEROS...

ZATARA PROYECTA SU ESPÍRITU EN LA GRANJA...

¡AJÁ! ¡ESTE DEBE SER
EL FANTASMA QUE BUS-
CÁBAMOS Y SALIENDO
DEL GRANERO!

¡AQUÍ ESTA!

¡VENGAN RÁPIDO! ¡LA SRTA.
HENDRIX ESTA EN EL GRANERO!
¡USEN ESTO...!

¡ALFABRICA
¡APARECE AHORA!

¿CÓMO...?

RÁPIDO SUBAN.

ESPERO QUE NO SEA
DEMASIADO TARDE.

¡ESTAMOS LA PUERTA,
TONG VIGILA LA PUERTA!

OBSERVO, YO QUIERO PEGARLE A
ALGUIEN.



Y EL LIRIO SE CONVIERTE EN UN GRAN RAMO.

¡HEY! ¿QUÉ ESTO?

¿O TAL VEZ?



AYÚDENME.

¡Usted es un girasol!



EL GRANJERO SE VUELVE UN GIRASOL.

¡AHORA PODEMOS SEGUIR SEÑORITA HENDRIX!

MI PADRE RECIBIÓ UNA CARTA DE SU HERMANO, EL SEÑOR SPRINGER, SOBRE LA GRANJA QUE EL ABANDONÓ ESTA ENCANTADA. Y MI PADRE VIÓ A VER PORQUE SPRINGER QUERÍA COMPRAR AL GRANJA.

¡SPRINGER ME MINTIÓ. ME DIJO QUE ÉL ERA EL DUEÑO, TAL VEZ QUERÍA UN TESTIGO QUE ENCONTRASE EL CUERPO!



¡ASÍ QUE VENIMOS A VER AL SR. SPRINGER. LLEVO A MI PADRE A VER LA GRANJA PERO NUNCA REGRESO!

EL GRUPO ES REPENTINAMENTE ATACADO POR UNA BANDA DE PILLOS.

TOMA ESTO

¡ATENLOS Y NO MIREN A ZATARA.


OUCH!



¡CREO QUE CON ESTO ACABAMOS CON SUS TRUCOS!

¡TERMINARAS DETRÁS DE LAS REJAS DESPUÉS DE ESTO, SPRINGER!





NO CREO. ESTE ES UN GRAN LUGAR, SI LO ENTIERRO Y LUEGO LOS CUBRO CON CEMENTO NADIE LOS ENCONTRARA.

INCLUSO CON SUS ATADURAS, ZATARA PROYECTA SU ESPÍRITU SOBRE GRANERO.




CREO QUE CERCA DE LA NORIA

EL ESPÍRITU DE ZATARA SE CUBRE CON UNA SABANA BLANCA.

¡DISFRAZADO DE FANTASMA COMIENZA A EMITIR UN SONIDO FANTASMAGÓRICO!




¡BOOOOO!
¡BOOOOO!



¡ES UN FANTASMA REAL!

¡BOOO!

¡LAS BALAS NO AFECTAN AL ESPÍRITU DE ZATARA!



WEEEEEEEEUUU
BOOOOOOOO

UNA ESTAMPIDA DE HOMBRES SALE DEL GRANERO, TONG ROMPE SUS ATADURAS.



¡ME HE SOLTADO!

BUEN TRABAJO,
TONG.

¡ME HA ASUSTADO, AMO, ACTUANDO
COMO FANTASMA!



ESO NO ES NADA COMPARADO
CON LO QUE ESOS HOMBRES
SENTIRÁN—OBSERVA.



ZATARA GESTICULA Y LLAMA A LOS FANTASMAS, ESPÍRITUS Y DUENDES MALIGNOS
PARA QUE ASUSTEN A LOS BANDIDOS.

LOS DEMONIOS DE LA NOCHE ASALTAN A SPRINGER Y A SU MARÍA—



¡AYUDA!

¡AUXILIO!

LOS HOMBRES REGRESAN DONDE ESTA ZATARA.



¡ZATARA,
AYUDANOS!

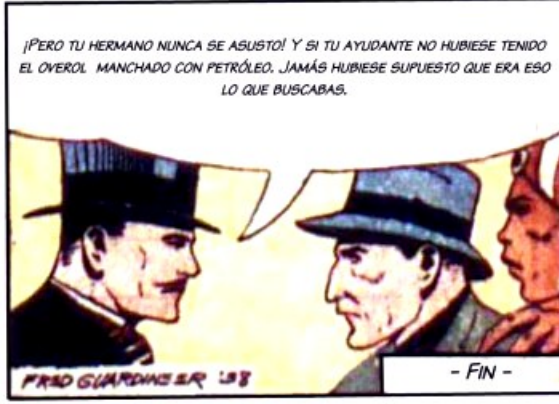


AHORA SPRINGER, CONFIESA. ¿ESTABAS CONSPIRANDO
PARA QUEDARTE CON EL PETRÓLEO EXISTENTE EN LOS
TERRENOS DE HENDRIX? ¿Y QUE FUISTE TÚ EL DE LA
IDEA DEL FANTASMA?

SI, SI. ¿CÓMO LO
SUPO?

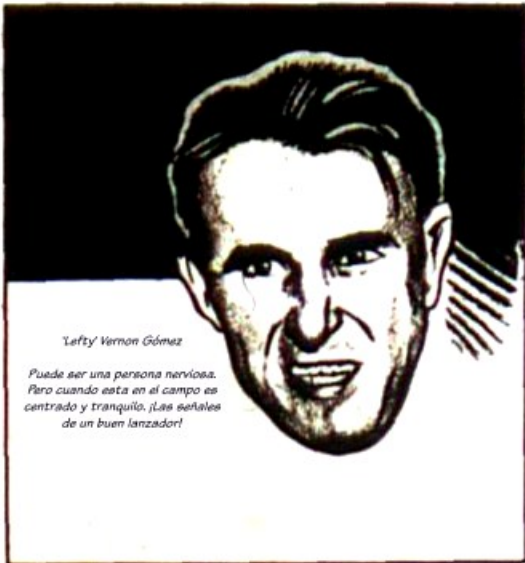


¡LA PARTE DEL FANTASMA FUE
FÁCIL! UNO DE TUS "GRANJEROS"
SE PUSO UNA SABANA ENCIMA
CUANDO VIO QUE ALGUIEN SE
ACERCABA. CON ESTO PENSABAS
COMPRARLE LA GRANJA A TU
HERMANO.



¡PERO TU HERMANO NUNCA SE ASUSTO! Y SI TU AYUDANTE NO HUBIESE TENIDO
EL OVEROL MANCHADO CON PETRÓLEO. JAMÁS HUBIESE SUPUESTO QUE ERA ESO
LO QUE BUSCABAS.

PLAY BALL



Lefty Vernon Gómez

Puede ser una persona nerviosa. Pero cuando está en el campo es centrado y tranquilo. ¡Las señales de un buen lanzador!



Estas espaldas me hacen sentir como Popeye.

Seré el mejor lanzador del mundo.



¡Una bola!

¡Mi Dios!

¡No había visto una en semanas!

¡No creí que fuera posible!

El lanzador es el elemento más importante del equipo—si tu lanzas para tu equipo recuerda esto— estar en forma es esencial. No puedes esperar tener velocidad y animo si no tienes buena alimentación. Ejercita tus hombros y muñecas durante el invierno— en una habitación amplia.

Muchos lanzadores se olvidan que hay siete hombres más apoyándoles y tratan de ponchar a cada bateador— haciendo que se tansen muy rápido. Usa tu cabeza y conserva tu fuerza.

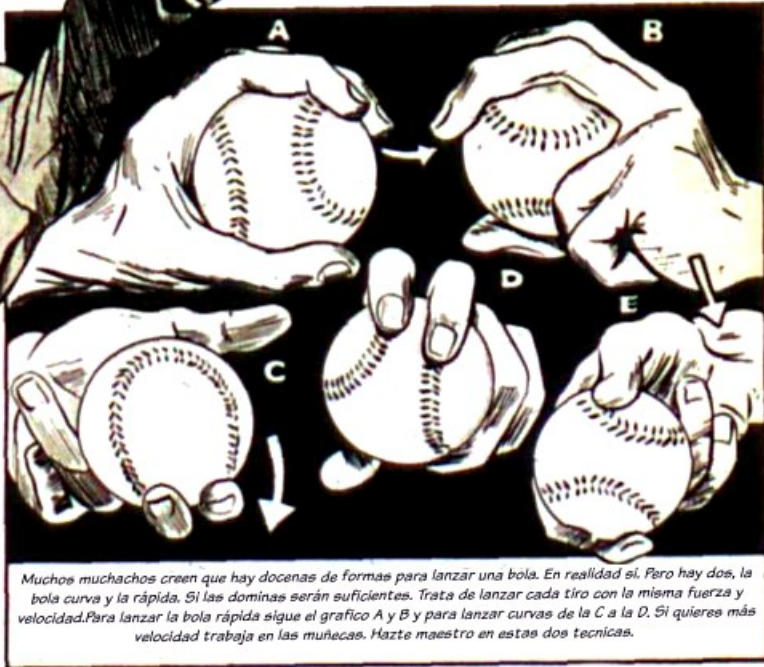
Esto no lo debes hacer... no lances a las puntas y no enaallas la bola. Se dice que un lanzador pierde el rumbo cuando empieza a lanzar alto.



Control es naturalmente la característica más importante de un lanzador, pero si te vuelves loco en un juego es poco probable que puedas tirar bien la bola. Es mejor que te tranquilices y luego lances.



Tomar un buen impulso es necesario para poder transmitir tu peso a la bola. Cuando vayas al estadio observa a los jugadores. Puedes aprender más viéndoles que leyendo libros.



Muchos muchachos creen que hay docenas de formas para lanzar una bola. En realidad sí. Pero hay dos, la bola curva y la rápida. Si las dominas serán suficientes. Trata de lanzar cada tiro con la misma fuerza y velocidad. Para lanzar la bola rápida sigue el grafico A y B y para lanzar curvas de la C a la D. Si quieres más velocidad trabaja en las muñecas. Hazte maestro en estas dos técnicas.